

DECLASSIFIED AND RELEASED BY
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
SOURCE METHOD EXEMPTION 3B2B
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT
DATE 2008

SECRET

DISPATCH NO. ECMA - 17939

DESENSITIZED

17. Nov. 1955

TO : Chief, SR
ATTN: ☐
FROM : Chief of Base, Munich

DOC. MICRO. SER.

DATE: JUN 5 1962
INFO: EE, SCS, POB

SUBJECT: GENERAL— Operational/REDWOOD/LC IMPROVE/AEBATH
SPECIFIC— Transmittal of AECAPRELIN reports

COPY ROUTING	
1	1 AECAPRELIN
2	1 BATHING
3	1 CANDIDOT
4	0/3
5	

1. In an attempt to further clarify certain facets of AECAPRELIN's personal biography and in order to better understand the AECAPRELIN-AECANDIOT relationship, AECAPRELIN was requested to prepare a series of reports relative to this on specific topics. It is anticipated that in the immediate future AECAPRELIN will be subjected to an LCFLUTTER examination during the course of which we will attempt to clarify certain heretofore controversial subjects for which the aforementioned reports will be made use of.

2. Transmitted as separate cover attachments are the following raw, untranslated AECAPRELIN reports:

- a. Biographic data on George and Anna HASENAU, AECAPRELIN's landlord.
- b. Biographic data on Sophia SCHLIMBERGER, former maid of HASENAU and AECAPRELIN.
- c. AECAPRELIN's analysis concerning the possibility that he may be susceptible to KGB blackmail via his first wife.
- d. List of secretaries who worked in Abwehrstelle III in Cracow.
- e. Mutual friends of AECAPRELIN-AECANDIOT between 1930-36 in Lvov.

3. The names contained in the above reports have been transliterated for carding by Hqs. Registry.

Approved: ☐

15 November 1955

Attachments: ☐
As Stated - SEPARATE COVER

Distribution: ☐
4- WASH w/1 copy att A-E - SEPARATE COVER - DIRECT
CLASSIFICATION

FORM NO. 51-28A
MAR. 1949

Lowered W/2

CS COPY

3- COS w/o att
1- POB w/o att
1- MOB w/1 copy att A-E gnt

FOREIGN DOCUMENTS DIVISION -J-409

L. S.
8 October 1955

II T-64-55

Subject: Some information concerning the family of Georg and Anna Hasenau

Georg and Anna Hasenau, 38/II Herzog-Heinrichstrasse, Munich 15

Source of information: I personally

At the beginning of my brief report on the family of Georg and Anna Hasenau I must state the following:

The matter here concerns two elderly residents of Munich, who have lived for over 40 years in an apartment at 38 Herzog-Heinrichstrasse, on the second floor.

Mr. George Hasenau is now 70 years old and for 35 years has been working as a "prokurent" [chief clerk(?), buyer(?)] for the great Munich lumber firm of Hoersch Brothers, Lumber Dealers, Planing and Sawmills, 216 Landsbergerstrasse, Munich 12, Telephone No. 1-22-21.

Since he has already worked in this firm for more than 30 years, he has been granted a pension and no longer has to work. But in view of the fact that he treats this firm as his own private enterprise, lives for the interests of this firm and by virtue of his long years of service in this firm, he is so intimate with his bosses and fellow-workers that he ignores his advanced age and his pension and still goes to work every day. There is no question that he receives good pay for his work, about 700 marks per month, plus the pension, to which he is entitled, of about 200 marks.

During the last war Mr. Georg Hasenau did not serve in the army because of his advanced age and the fact that he worked in the lumber industry field, which was extremely vital to the war effort. Mr. Georg Hasenau is not politically affiliated with any German party. In elections he votes for the FDP [Free Democratic Party], i.e., the party of the big businessmen and industrialists, which is a member of the Coalition government in Bonn.

RECEIVED
PER CSN 43-26

Since 1928 Mr. Hasenau has been a member of one of the Munich Masonic lodges (the "Druiden-Loge") and regularly attends meetings of this lodge every Friday. Despite the fact that he does not have a complete college education, but only a technical one, he is a very intelligent and cultured man.

He himself descends from a peasant family ~~Hasenau family~~ from the vicinity of Fulda in Bavaria.

Mrs. Hasenau's maiden name was ~~Mayer~~. She is 13 years her husband's senior and is now 83 years old. She comes from Munich, where her entire family lives. She has only a public school education. She married Georg Hasenau before turning forty. The couple never had any children.

Mrs. Hasenau ignores her advanced age — she still feels healthy and does nearly all the housework herself. Every morning she gets up at six o'clock, fixes her husband his breakfast, and sends him off to the office.

She cooks dinner for herself and later supper.

For about two years she has hired a servant for the heavy work. Earlier, a Mrs. Toni Appel, who lived in the same house with Mrs. Hasenau, worked for her as a domestic. Mrs. Toni Appel is an old woman of 69. When Mrs. Appel, however, left Munich a year and a half ago for her relatives in Baden, Mrs. Hasenau asked her old friend, Mrs. Schlumberger, whom she had also known about 25 years, for assistance. Mrs. Schlumberger is now 53 years old. I shall make a separate report upon her.

Mrs. Anna Hasenau is an observing Catholic. Every day and every week she goes to the Catholic church for services. Catholic priests and nuns often come to call upon her.

She is not interested in politics. In elections, under the influence of the Catholic priests, she casts her ballot for the CSU-CDU [Christian Socialist Union—Christian Democratic Union.]

DESENIATED
per CSN 4-46

How I became acquainted with the Hasenau family

Back in 1945 the chancellery of the Polish Orthodox Church in Germany was moved, by order of the German Housing Administration, into one of the rooms in the Hasenau apartment (which consisted of three rooms — kitchen, bedroom, and corridor [sic]). First to officiate here was Metropolitan Aleksander (Innocentsev), who was succeeded after his death by Archbishop Paladiy (Budenko) and their officials.

In 1947 I was summoned by Archbishop Paladiy to his office and worked in it from then on. In 1950, when Paladiy emigrated to the United States, I kept this room as a church office and I retain it to this day.

It is known in all the German administrative sections, e.g., housing section, post office section, finance section, and others, that the "Curia of the Archbishopric of the Orthodox Church of Poland", of which I am to the present time the official clerk, is located at 38 Herzog-Heinrichstrasse.

The Hasenaus also know that I am concerned solely with church matters.

Thus, when different people come to call upon me, they regard this as a completely normal event.

DESENSITIZED
PER ERM 48-78

Л.С.
8.жовтня 1955 р.

Справа: декілька інформацій про родину Георг і Анна ГАЗЕНАВ

Georg und Anna HASENAU, München 15, Herzog-Heinrichstr. 38/II

born ca 1885

MICROFILMED

JUN 5 1962

DOC. MICRO. SER.

Джерело інформації: особисто.

На вступі мого короткого звіту про родину Георг і Анна ГАЗЕНАВ мушу ствердити таке:

Мова йдеться тут про двох старушків, мешканців міста Мюнхена які більше як 40 років живуть в помешканні при Герцог-Гайнріхштрассе 38 на другому поверсі.

Пан Георг ГАЗЕНАВ, нині має років 70-ть і від 35-ть років працює як прокурент великої мюнхенської деревної фірми

employed at

GEBRÜDER HÖRSCH

Holzhandlung, Hobel-und Sägewerke

München 12, Landsbergerstrasse 216., Tel. 1 22 21

Тому, що він вже перепрацював в тій фірмі більше як 30 років, йому призначено ренту і він вже більше не мусить працювати. Але з огляду на те, що він ту фірму трактує як свого рода власне підприємство, живе інтересами тої фірми, в наслідок довгих років своєї праці в цій фірмі є так тісно пов'язаний із своїми шефами та іншими співробітниками, що він не дивлячись на свій поважний вік та на свою пенсію, де кожного дня ходить до праці. Річ ясна, що за свою працю він отримує поважну винагороду, приблизно 700 ДМ в місяць, плюс належну йому пенсію в висоті около 200 ДМ.

Пан Георг ГАЗЕНАВ в часі останньої війни не служив в війську з огляду на свій поважний вік, та з огляду на те, що він працював в галузі деревної промисловости, яка була для воєнних цілей дуже важна. Пан Георг ГАЗЕНАВ політично не належить до ніякої німецької партії. Підчас виборів, він віддає свій голос на ФДП, тобто на партію великих купців та промисловців, яка знаходиться в коаліційному уряді в Бонні.

Від 1928 року пан ГАЗЕНАВ є членом одної з мюнхенських масонських лож і регулярно, кожної п'ятниці відвідує засідання

"Druiden-Loge"

10/10 W/3

End. H. 1 - FEMA-17937

CS COPY

EDMA-17937 -> Attachment A

DECLASSIFIED
DATE 03-13-20

all Eyma 17939

-2-

тої масонської льожі. Не дивлячись на те, що він не має закінченого академічного образования, але лише фахове образование, він є дуже інтелігентний та культурний чоловік.

Він сам походить з селянської родини з околиць Фульди в Баварії.

Пані Анна ГАЗЕНАВ уроджена МАЄР, є старша від свого чоловіка на 13 років і нині числить 83 роки життя. Вона походить з Мюнхена, де живе вся її родина. Вона має закінчену тільки народню школу. Вийшла заміж за Георга ГАЗЕНАВ перед приблизно 40 роками. Супружжя ГАЗЕНАВ не мало ніяких дітей.

Пані ГАЗЕНАВ не дивлячись на свій поважний вік - є ще дуже здорова і виконує сама майже всю домашню роботу. Кожного ранку вона встає в год. 6-тій приготує чоловікові снідання і виправляє його до бюро.

Сама варить собі обід і пізніше вечерю.

Від приблизно двох років до тяжких робіт вона наймає собі допомогу. Раніше працювала в неї як допоміжна сила пані ^{Тоні} АППЕЛЬ, яка жила в тому самому домі, що і пані ГАЗЕНАВ. Пані Тоні АППЕЛЬ - це старша жінка, років 69. Колиж пані АППЕЛЬ тому півтора року виїхала з Мюнхена до Бадену до своїх кривняків, пані ГАЗЕНАВ попросила до помічі свою стару знаому пані ШЛІМБЕРГЕР, з якою вона знайома також приблизно 25 років. Пані ШЛІМБЕРГЕР має нині 53 роки. Про неї позвіту окремо.

Пані ГАЗЕНАВ Анна є практикуюча католичка. Вона кожного дня і кожної неділі ходить до католицької церкви на богослужби. Часто відвідують її католицькі священники та сестри-служебниці.

Політикою не інтересується. Підчас виборів, під впливом католицьких священників віддає свою виборчу картку на ЦСУ-ЦДУ.

Як я зазінався з фамілією ГАЗЕНАВ?

Вже в 1945 році до одної з кімнат в помешканні ГАЗЕНАВ (помешкання те складається із трьох кімнат, кухні, камери і коридора) рішенням німецького мешканевого уряду - було спроваджено канцелярію Православної Церкви з Польщі в Німеччині. Початково тут урядовав Митрополит Александер (ІННОЗЕМЦЕВ), а після його смерті Архиспископ ПАЛАДІЙ (РУДЕНКО) згл. їхні урядники.

Від 1947 року мене архиспископ ПАЛАДІЙ покликав був на свого канцлера і я від того часу працював в його бюро. Колиж в 1950 році ПАЛАДІЙ виїхав до США, я затримав ту кімнату дальше як церковне бюро і держу її до сьогодні.

DESEN
per CSN 43-26

Att. Egma 17939

-3-

В усіх урядах німецьких як: уряд мешканевий, уряд поchtовий, уряди скарбові і інші відомо, що при Герцог-Гайнріхштрассе 38 міститься "Архiepіскопа Курія св. Православної Церкви з Польщі", якої я є ще до нині офіційно канцлером.

Також родина ГАЗЕНАВ є свідомо того, що я займаюся виключно своїми церковними справами.

Тому то коли до мене приходять різні люди, це є для них зовсім нормальним явищем.

DESENSITIZED
FBI - CHICAGO
JUN 14 1978

Л.С.
11. жовтня 1955.

Справа: декілька інформацій про паню Софію ШЛЮМБЕРГЕР в Мюнхені

Sophie SCHLUMBERGER, München 15, Frauenlobstraße 5/III.

Wilhelm SCHLUMBERGER " " "

Hermann SCHLUMBERGER " " "

Джерело інформації: Анна ГАЗЕНАВ - Мюнхен.

Георг ГАЗЕНАВ - Мюнхен.

Особисті спостереження.

MICROFILMED
JUN 5 1962
DOC. MICRO. SER.

Пані Софія ШЛЮМБЕРГЕР, німка, років 53, замешкала в Мюнхені Фрауенльобштрассе 5 на третьому поверсі - є дружиною німця Вільгельма ШЛЮМБЕРГЕРА, по фаху бандажиста, років 55. Супружжя ШЛЮМБЕРГЕР має одного 16 річного сина Германа, який є практикантом в одній друкарні.

Мої господарі - ГАЗЕНАВ є знайомі з родиною ШЛЮМБЕРГЕР вже більше як 25 років. Пан Вільгельм ШЛЮМБЕРГЕР будучи ще кавеле-ром, віднаймав в ГАЗЕНАВ одну кімнату. Колиж він в 1934 році оженився зі Софією, то він випровадився з Герцог-Гайнріхштрассе на Фрауенльобштрассе 5, де на третьому поверсі отримав помешкання. З того часу він живе стало на тому помешканні.

Вільгельм ШЛЮМБЕРГЕР в часі послідної війни, служив в німецькій армії як санітар, а не як вояк. Він звесь час був затруднений в одному шпиталі в Мюнхені.

Пані Софія ШЛЮМБЕРГЕР - це проста жінка, без образування. Вона сама походить з Мюнхена і має закінчені чотири класи народної школи.

Вільгельм ШЛЮМБЕРГЕР належить до ЦДУ, а пані ШЛЮМБЕРГЕР не належить до ніякої політичної партії. Підчас виборів, вона як добра католичка, віддає свій голос на ЦДУ. Політикою не інтересується. Не предплачує і не читає ніякої газети.

Її муж як бандажист, заробляє поважні гроші, около 450 ДМ місячно. Крім того малий син Герман вже тепер заробляє около 160 ДМ місячно. Пані Софія ШЛЮМБЕРГЕР приходить тричі в тиждень до панства ГАЗЕНАВ, щоби допомогти їм в спрятуванні помешкання. Робить вона це більше із старої приязні чим з потреби заробітку. Спрятування помешкання, доконус вона все в присутности пані ГАЗЕНАВ. Час від часу вона має також в моїм бюрі підлогу, але все в моїй присутності.

DESENSITIZED
ON 11-18-88

CS COPY

Encl. # 2 LGMA-17939

LGMA-17939

Attach. ent B

Att. Emta #739

-2-

Я особисто знав паню Софію ШЛЮМБЕРГЕР від 1947 року. Бував в неї частіше в помешканні, бо там мешкав мій знакомий методистичний пастор АЛЕКСАНДРУК і пастор ГУРАЛЬ, яких я частіше відвідував.

Пані ШЛЮМБЕРГЕР wraz зі своїм мужем і сином часто вечерами приходять у відвідини до панства ГАЗЕНАВ.

Стільки я можу сказати про родину ШЛЮМБЕРГЕР.

DESENSITIZED
M 100 4-78

I have personally known Mrs. Sophia Schlumberger since 1947.

I have often been in her apartment, for my friends, Methodist pastor Aleksandruk and Pastor Gural', whom I ^{have} often visited ^{and} lived there.

Mrs. Schlumberger, together with her husband and son, often come evenings to visit the Hasenhaus.

That is as much as I am able to say concerning the Schlumberger family.

DESENSITIZED
PER ESI 43-26

16 October 1955

SUBJECT: Does the KGB have the possibility to compromise or blackmail me on the basis of my past unsettled family relationship.

Source of information: Self.

1. Methods of compromise and blackmail by the KGB, based on the desire to recruit someone for intelligence work, is generally well known.

In this short summary I will attempt to analyze whether there are possibilities for the KGB to approach me, blackmail me or to compromise me in any way. As an introduction, I want to make the following statements:

a) If the KGB (KGB) had reliable information about me (up to the middle of 1954), if the KGB was completely oriented about my personal affairs, my family relationship, if the KGB could have had information about me which showed that I worked for some counterintelligence agency directed against the Soviet Union, then the KGB had the possibility for carrying out para 1 above. This possibility existed ~~because~~ ~~and in the sense that~~ the KGB could have compromised me to the Ukrainian emigration. Because of this, I doubt the possibility for blackmailing me exists on the basis of my family relationship. Today, even those possibilities which did exist, no longer are valid.

For a better understanding of the above I wish to state the following:

b) To ~~beginning~~ June 1954 my wife Marianna Elizabeth KORZHAN lived in the east zone of Germany without my knowledge.

c) Marianna Elizabeth KORZHAN lived there under my name.

If the KGB had taken the trouble to investigate her past for the purpose of checking on me, it would not have been difficult for them to learn that she is the wife of a former German member of German counter-

intelligence who for more than five years operated against the (soviets.)

CS CO

Encl. 3-

5604-1789

DESENSITIZED
PER CSN 43-26

suby prot informed UB of ~~suby~~ ~~discovery~~ activity
husband Michael KORZHAN

Marianna confil. that the MGB or KGB did nothing in this respect--not since April or May 1945 when the UB or MGB in ~~some~~ Lodz or some other town showed her my picture and asked her whether she recognized it. I am convinced that Marianna does not tell the truth here but that she told the MGB or UB all about me, or at least all she knew. The only thing she did not tell them was where I was located at the time for she herself did not know.

d) Did the MGB know about my family relationship or affairs, or

further, did the MGB know that in Munich I live with Yaroslava Irena ~~BIHUS~~ BEA KORZAN who used my name?--this I could not determine although there

is every indication that they did not know. For if the MGB had this knowledge when it could logically assume that: 1) taking advantage of re: Subj's association with Michael KORZAN, C year Marianna's fourth absence, I divorced her (this is considered legal);

ii) or without a divorce I posed as a single man and legally married BIHUS and in this way ~~committed~~ committed bigamy which is a criminal offense. If the MGB had this information, and assuming that the MGB was in contact with Marianna and decided to send her to West Germany, then they could, through her, attempt to compromise me.

It appears, nevertheless, from my discussion with Marianna and from what she told her friends FILIPOVICH and Evhenia MATVIYKO that Marianna had no such assignments from the MGB for she asked everyone whether I really was married, who my wife was, etc.

She asked me the same questions in the presence of Boris LEVITSEY.

Neither FILIPOVICH, ~~and~~ Evhenia MATVIYKO, ~~and~~ Boris LEVITSKIY or I personally have confirmed this fact for her (that whether I am or am not married to BIHUS). Furthermore, when Marianna was gathering information here about me, she said that someone "told" her, that someone "wrote" her, never saying who it was that told or wrote her that I am living with a wife. To live with some woman---this means to have a companion but not

DECLASSIFIED
15 JAN 1979

necessarily married. Especially does this prove that the KGB, which I assume was in contact with Marianna, did not know about this, neither did Marianna who might have used private means to learn about it even though the (my shacking-up status). But ~~Marianna was not informed that the KGB was not~~ Marianna lacked more precise info about me , the possibility for compromise existed. For, Yaroslava Irina BIRUS, while still in Austria in the village of Ravris (through which we passed during the evacuation of Prague in May 1945, several days before the German capitulation), advised the German Lt. who helped us get to ~~Ravris~~ Ravris to register her in Ravris under the name of Irina Yaroslava KORZAN. When she arrived in Germany she continued to use this name and registered with the authorities as my wife.

Legally, the matter is such: I neither divorced Marianna even though I could have done so since she was missing for over four years, nor did I commit bigamy since I never married Irina BIRUS. Furthermore, I never swore in any German court that Irina BIRUS was my wife.

The only time the law was violated was when Irina gave false information (stating that she was KORZAN instead of BIRUS) ~~This was a violation of the law~~ when Marianna came to Munich in July 1954 the situation was like this: Irina BIRUS ~~was in Munich~~, on the basis of false information, claimed to be my wife and as such had registered with German authorities. Had Marianna been more refined or has she been advised by the KGB, she could have gone to the police and registered there as my wife and asked them to check my file there. In this manner, both BIRUS and I could have been compromised. The German police could have held us both, conducted an investigation and charged me with bigamy or with using falsifying documents.

DESENSITIZED
IN 1984-85

This was the one opportunity of compromising me. Nevertheless, as I have already mentioned, neither Marianna nor the MGB were ~~were~~ oriented well enough to finish me off nor did they attempt to do so.

Nevertheless, foreseeing complications for me in this situation, I found a way out which would deprive both the MGB and Marianna the means of compromising me. Now it is too late for them to do anything. My preventative measures were as follows:

~~1) Taking advantage of the amnesty which was guaranteed assured all, who because of political motivations gave false information about themselves~~

1) Taking advantage of the amnesty which assured that nothing would be done to those who because of political reasons gave false info about themselves, I gave the German court (27 July 1954) correct info about EINHUS. The German court issued the decision on 13 October 1954 to give EINHUS a new passport showing that she was not married.

This move absolved me from all guilt and in this respect the matter was settled as far as I was concerned. However, Marianna knew nothing about this. By this action on my part, all chances of compromise vanished-- that is, compromise to the German authorities or political leaders.

The possibility for Marianna to compromise me still existed in that she could claim that after 10 years separation she returned to her husband ~~man~~ who not only ~~did~~ not want to accept ~~her~~ but who ~~did~~ not even want to furnish ~~her~~ support, etc.

Although not fearing this at all, I still wanted to make sure that this means was not used to compromise me. Therefore, taking into account that Marianna discussed both with FILIPOVICH and with me that ~~she had~~ intentions of emigrating to America, and that prior to emigrating she wants a divorce in order that she can marry again, I suggested to her that she file divorce papers with the proper authorities.

DESENSITIZED
PER FBI 10-28

5

What I was trying to do was to have Marianna file divorce papers and not me. This would show that she no longer wanted to live with me. This also would mean that she no longer would get material support from me no could she expect financial aid. There was only one danger in this move, i.e., when the court divorces us and shows that I was the cause of ~~the~~ or for the divorce, then Marianna could always say that she divorced me because of adultrous action on my part or some other such reason. But even here I found a way out. Marianna's lawyer who was also my lawyer suggested to the court the divorce was based on her absence for more than four years. In this case neither party is guilty of any misdeeds. Thus on 2 Dec. 1954 the German court granted the divorce on the grounds of four years separation. For this reason Marianna cannot compromise me for:

a) She and not I initiated the divorce action.
b) the divorce was granted without showing guilt on her part or mine.
c) Marianna gave up any financial claims on me.
to the question ~~of whether or not~~ as to whether or not I would protest Marianna's quest for divorce, (which I could have done) or had the right to do) I answered that if a divorce is what she wanted then it was alright with me. This has all been recorded in the court records. In this way, formally and legally, Marianna is responsible for the divorce and not me. Now, if anyone ~~wanted~~ wants to accuse me of divorcing Marianna, I can always say that that is what Marianna wanted and I could not contest her desires for even if I had, it still would have come out in her favor for the law states that if there was less than four years of ~~marriage~~ ^{married life} the marriage can be dissolved. Marianna herself informed the court ~~at~~ that she could have come to Munich earlier but had no desire to do so. The court accepted this.

Encl. # 9 - EGMA-17937

CS COP.

DESENSITIZED
REF CSN 13.2

Having settled this matter with Marianna, I went a step further in order to insure that ~~the matter~~ all was taken care of. The matter not settled was what to do with BIKUS. So that none could turn to this affair for compromising material, I convinced BIKUS that she ought to emigrate to Canada to her ~~unfortunate~~ parents, brothers and sisters. For this move I shall give her money and other material support as required. She accepted this proposition. Unless unforeseen complications arise she should be in Canada by the end of 1955.

To avoid possible compromise of me, BIKUS left the Mozartstr. address and is now living with some German friends. Today, I see no possible compromise from BIKUS because:

a) BIKUS, knowing my personal affairs and the fact that I was married, still had ~~some~~ documents made out in my name, thus placing me in an embarrassing position.

~~b) BIKUS, knowing that I had an American visa, decided not to go to America since she did not want to avoid any unpleasantness for me, herself and the American authorities~~

b) BIKUS knew that I had an American visa but decided not to make use of it since I did not want to make it difficult for her, the American authorities or myself nor bring on the unpleasant investigation of both of us which might have followed.

c) Even though her father, brothers and sisters knew of her relationship with me, they will not hold it against her or say anything about it.

The point of the above presentation was to show that the KGB has no basis for compromising me on my personal life. Besides the above, I should add the following: Witnesses in getting my documentation in order were:

DESENSITIZED
REF CSN 43-26

7.

~~On~~ ~~Ivan KASHEVA~~ -- chief, SB in Munich
~~Walter TSINEKE~~ -- German, former co-worker of SD in Prague
~~Vera TSINEKER~~ -- the above's wife
~~Boris SCHMIDSLAGEL~~ -- German, my former commander

These people signed a statement to the effect that to their knowledge I was never married to BIKUS and that she used my name for pseudo-political reasons only. The above mentioned people cannot compromise me for the following reasons:

- they spoke the truth
- a) they all know that ~~they spoke the truth~~
 - b) they all know ~~that~~ they swore it was the truth
 - c) they all know that for the same reasons (as I) they also gave false information hundreds of times.
 - d) today, when this matter has been settled by the court, there is not the slightest possibility to compromise me.

There is still one person who knew about this matter who could eventually use it against me--Boris LIVETSKIY. As my old friend, LIVETSKIY knew while in Lvov that I was married and that Marianna and I became separated during the war and that I had heard nothing from her. He also knew that BIKUS was not my wife but that she only lived with me under my name. He knew all this up to the time or even ~~had~~ before his affiliation with the KGB had jelled. That is, prior to the time he was in direct contact with the KGB (the time he was indirect contact via the UB or with the Warsaw-Polish contacts.) Boris L. was a witness of my first meeting with Marianna and had heard our conversation. Can Boris L. with the aid of the KGB, attempt to compromise me or can the KGB do this with the aid of Boris L.? I say no. Reasons:

- a) Boris L. will not, ~~in my opinion,~~ in my opinion,

DECLASSIFIED
BY 131 13-2

say any thing derogatory about me to the KGB for he knows that his fate rests in my hands. There is no comparison with the possibility of compromise I have against him as compared to what he has on me since my affair ~~was~~ is already legally settled. No matter how you look at it, I could finish him. Therefore, in my opinion, he would never do anything against me. Here I have in mind not only his political or intelligence activities, but also his personal affairs which I could disclose, i.e., his sexual abnormalities, his romances with various maids both at home and other places, etc.

b) "Let's assume for a minute that ~~basically the same thing~~ ~~basically the same thing~~ Boris L does discuss my personal affairs with the KGB. Even so, the KGB is in no position today to compromise me. Today it is impossible to pin something on me. It could hardly be called compromising to bring to light some matters which I have already settled. The KGB knows this.

It is almost impossible to compromise me via my lawyer or some member of the court which handled my case. I'd have to be someone really important for the KGB to go to such great lengths. In my opinion, the KGB, ~~knowing~~ being aware of my past work, (say they got this info from Major Franz von KORAB who was somewhere in Poland) poss provide this info concerning --would never attempt to recruit me via blackmail. Michael Kozan On the basis of my past record, the KGB knows that I ~~was~~ am not agent material that can be recruited by force of blackmail. Since this possibility does not exist, then there remains ~~nothing~~ the following:

If in fact the KGB for some reason determined that I was of great danger to them, then eventually they might ~~attempt to kidnap me or to liquidate me~~ attempt to kidnap me or to liquidate me. But neither of these is that easy to carry out. ~~By this~~

DESENSITIZED
NOV 19 1982

~~availability~~ ~~availability~~ I am aware of this possible move and
take precautionary measures ~~against~~ to prevent such a thing.

Conclusion.

DESENSITIZED
PER FBI 42-2A

Encl. #3-EGMA-17639

CS COPY

[...]

Л.С.
16.жовтня 1955.

Справа: чи існує можливість компромітації чи шантажування мене
КГБ -органами з приводу моїх колишніх неупорядкованих родин-
них відносин?.

MICROFILMED

JUN 5 1962

DOC. MICRO. SER.

Джерело інформації: мої особисті міркування.

Методи компромітації чи шантажування органами КГБ,головно коли йдеться про намір когонебудь звербувати на співпрацю з большевицькою розвідкою - є загально відомі.В цьому короткому звіті постараюся проаналізувати,чи існують можливості зі сторони КГБ,робити спроби зблизитися до мене,шантажуючи мене чи намагаючись мене в який небудь спосіб компромітувати.

Вже на вступі мушу зробити таке ствердження:

- 1) Якщоби органи совітської розвідки КГБ до половини 1954 року мали про мене детальні інформації,вірніше кажучи,якщоби ті органи КГБ були найдокладніше зорєнтовані в моїх особистих справах,моїх родинних відносинах,якщоби ті органи могли мати про мене якісь інформації,що я працюю в якомусь контррозвідочному апараті,який займається протибольшевицькими справами - такі можливості до того часу існували.Існували в тому розумінню,що КГБ могло мене компромітувати перед загальною української еміграційної спільноти. Натомість виключаю можливості,шантажування мене ізза неупорядкованих на той час моїх родинних відносин з наміром звербувати мене на співпрацю з КГБ.
На сьогоднішній день - і ті можливості,які були відносно, незначні - зовсім відпали.

Для кращого зрозуміння моїх повищих тверджень подам ось такі конкретні дані:

а) До червня 1954 року,моя жінка Маріянна Єлисавета КОРЖАН знаходилася в східній зоні Німеччини,про що я не мав ніякого поняття.

б) Маріянна Єлисавета КОРЖАН жила там під моїм прізвиськом. Коли органи КГБ булиб собі задали труду прослідити її минувшину з огляду на мою особу - то їм не булоби трудно

DESENSITIZED
BY 60142

Typed W/P

Encl. # 3-EGMA-17939

CS COPY

EGMA-17939

Attachment C

Att. Egm 17939 -

-2-

устійнити, що вона є жінкою колишнього німецького контррозвід-
чика, який через більше як п'ять років працював проти них.
Маріянна Єлисавета запевняє, що МГБ чи КГБ в тому напрямі не
робило ніяких докохань, за винятком квітня чи травня 1945 року,
коли то її УБ згл. МГБ в Лодзі, чи якийсь іншій місцевості пока-
зало мою знімку і питалося, чи вона знає того чоловіка.
Я особисто переконаний, що Маріянна Єлисавета в тому случаї не
говорить правду - і що вона МГБ чи УБ оповіла про мене все, що
тільки вона знала. Не сказала їм тільки про те, де я нахожуся,
бо вона сама про те нічого не знала.

в) Чи МГБ знало про мої родинні відносини, вірніше чи МГБ знало
про те, що я живучи в Мюнхені живу враз з Ярославом Іреном
БІГУС, яка виступає під моїм назвиськом - того я не міг устій-
нити, хоча є всі позначки на те, що таких даних МГБ не мало.
Колиб МГБ було мало такі дані, то воно моглоб логічно припус-
кати таке: або я користаючи з відсутності Маріяни Єлисавети
більше як чотири роки, взяв розвід (що юридично є абсолютно
можливим), або я не беручи розводу, в німецьких урядах подався
за нежонатого і взяв законний шлюб з Ярославом Іреном БІГУС
і тим самим поповнив бігамію, яка річ ясна є каральна судово.
Колиб МГБ було мало такі дані, і приймаючи, що МГБ стояло
в контактї з Маріянною Єлисаветою і вирішило її вислати до
Західної Німеччини - воно могло через неї намагатися мене
компромітувати.

Виходить однак з розмови Маріяни як зі мною, особисто, так
теж і її знакомими Філіпповичами та Євгенією МАТВІЙКО, що
Маріянна Єлисавета таких даних про мене від МГБ не мала, бо
вона на місці всіх допитувалася, чи я дійсно, жонатий, хто є
моя жінка і т.п. Також самі питання ставила вона мені, особист
то і в присутності Бориса ЛЕВИЦЬКОГО. Ані Філіпповичі, ані Євге-
нія М АТВІЄЙКО, ані я особисто, ані Борис ЛЕВИЦЬКИЙ не підтвер-
дили її того факту, що я є жонатий. Це одне. А друге, коли вона
збирала про мене тут інформації, вона говорила, що її "казали"
що її "писали", не подаючи того хто казав і писав, що я ніби-
то жию з якоюсь жінкою. "Жити з якоюсь жінкою" - це означає
мати приятельку, а не бути з кимось одруженим. Іменно якраз
той вираз свідчить про те, що ані КГБ, яке як я припускаю під-
тримуючи контакт з Маріянною про те не знало, ані теж Маріян-
на по іншій лінії, скажімо в якийсь приватний спосіб про те
щось довідалася.

DESENSITIZED
PAG 001 002

Call Egma 17939

-3-

Та не дивлячись на те, що ані КГБ, ані Маріянна сама не мала про мене докладніших інформацій - можливості компромітації були. Бо, Ярослава Ірина Бігус ще будучи в Австрії в селі Равріс, куди ми приїхали після евакуації Праги в травні 1945 року, отож ще на пару днів перед капітуляцією Німеччини - казала себе через одного німецького лейтенанта, який нас перевозив з Праги до Равріса зареєструвати в уряді мешканців в Раврісі на ім'я Ірина Ярослава КОРЖАН і переїхавши до Німеччини, вона уживала далі того самого назвиська і виступала всюди в німецьких урядах як моя жінка.

Юридично справа малася так: ані я не взяв був до того часу розводу з Маріянною Єлисаветою, користаючи з того, що вона більше чим чотири роки була відсутня, ані я теж не поповнив бігамії, бо я взагалі не женився з Іреною Ярославом Бігус.

Що більше, я особисто нігде, в ніякому німецькому уряді не зложив був зізнань в місце присяги в тому, що Ірина Ярослава Бігус є моєю жінкою. А тільки зложення зізнань в місце присяги могло бути каральним.

Колиж в тому случаю був певний момент порушення права, то тільки зі сторони Ірини Ярослави Бігус, яка про себе подала фальшиві дані.

Дійсний стан на липень 1954 року, тобто на момент приходу Маріянни Єлисавети до Мюнхена був такий:

Ірина Ярослава Бігус на підставі подання про себе фальшивих даних виступала як моя жінка і як така була зареєстрована в німецьких урядах.

Колиб Маріянна Єлисавета була рафінована, або колиб вона була як слід поінструувана чинниками МГБ - то вона потребувала б була тільки піти на президію поліції - замельдуватися там як моя жінка і просити поліцію втягнути її на мою картотеку. В тому моменті, я міг бути скомпромітований враз і Іриною Ярославом Бігус.

Німецька поліція моглаб була нас обох придержати, робити слідство, намагатися доказати мені бігамію чи остаточно фальшування документів.

Це був одинокий спосіб на той час мене скомпромітувати.

Однак як я вже сказав, виходить, що ані МГБ, ані Маріянна не були в ситуації зорєнтовані і не зробили ніяких кроків, щоби мене викінчити.

Я однак побачивши ту ускладнену для мене ситуацію найшов такий вихід, який нині позбавляє як КГБ та таж Маріянну

DESERVING
17939

ALL Epta 17939

-4-

щонебудь підприємняти,щоби мене компромітувати.Тепер вже це все зафіксовано.

Мої запобігавчі кроки були ось такі:

I) Користаючи з амністії,яка гарантувала усім,хто з політичних мотивів подав про себе неправдиві особисті дані,коли він їх добровільно виправить не буде судово караний, вніс подання до німецького суду в дні 27. липня 1954 року з проханням виправити документи Ірини Ярослави БІГУС і виставити їй паспорт на її правдиве прізвище.

Німецький суд розглянувши те прохання (самообвинувачення) в дні 13.листопада 1954 року, видав рішення виставити Ірині Ярослави БІГУС паспорт на її назвисько, з зазначенням,що вона не заміжна.

Рішенням суду з того ж дня мене звільнено від усякої вини і кари і таким чином і для мене справа та була поладжена.

Маріянна Єлисавета про ті мої заходи річ ясна нічого не знала.

Таким чином перший і найосновніший момент еventуальної компромітації мене - зовсім відпав.Тобто момент компромітації мене німецькими судовими чи поліційними чинниками.

Залишилася ще можливість еventуальної компромітації мене самою Маріянною Єлисаветою,але саме в такій плинності: мовляв я прийшла по 10 роках розлуки до свого чоловіка,він мене не тільки,що не хоче до себе прийняти,але і не хоче мною опікуватися,не хоче прийняти мене на своє помешкання і т.п.

Я застановився над тим,щоби і ту можливість компромітації, хоча вона була для мене вже зовсім не страшною,виключити.Користаючи з того,що Маріянна Єлисавета кілька разів в розмові зі мною, в розмові з її приятелями ФІЛИПОВИЧАМИ говорила про те,що вона має намір виїхати до США до своєї родини і перед тим вона хотіла би взяти зі мною розвід,бо вона має намір вийти вдруге заміж,користаючи з того,що її батько (вічим) в листах до неї,а також її сестри радили її взяти розвід - я запропонував їй внести подання до суду про розвід.

Мені йшлося про те,щоби іменно Маріянна внесла внесок про розвід,а не я.Бо коли вона вносить подання про розвід,то це формально означає,що вона не хоче зі мною дальше жити.Це означає,що вона резигнує зі всякої матеріальної допомоги з моєї сторони і не може мати до мене ніяких фінансових претенсій.Не-без-

DESENSITIZED
BY SP-4 JH

Att. Egm 17939

-5-

пека в такій розв'язці справи була тільки одна: коли суд розв'язав наше подружжя і визнає мене винним - то Маріянна все таки може тут то там говорити, що вона взяла зі мною розвід, бо я або зле її трактував, або не придежувався подружжю вірності, або вів неморальне життя.

Але і тут я найшов вихід. Адвокат Маріянни, який був рівночасно моїм адвокатом - запропонував судові розв'язати подружжя із за відсутності подружжого життя більше чим чотири роки. В тому случаї жодна сторона не поносить вини і обоє є розведені без вини. Німецький суд в дні 2, грудня 1954 року розв'язав наше подружжя на підставі відсутності більше як 4 роки подружжого життя.

Таким чином Маріянна Єлисавета не може мене компрометувати, бо:

- а) вона, а не я зробила внесок на розв'язання подружжя,
- б) подружжя було розв'язане без обопільної вини,
- в) Маріянна Єлисавета зрештешувала зі всіх фінансових претенсій до мене.

На запит предсідника суду, чи я не буду робити спротиву проти внеску Маріянни про розв'язання подружжества (а такий спротив я мав право робити) я відповів, що коли Маріянна вважає це для себе кращим виходом - я з тим погоджуюся. Це все занотовано в судових актах. Таким чином формально і юридично за розв'язання нашого подружжя відповідає тільки Маріянна, а не я особисто. Тому нині коли б хто небудь навіть намагався робити мені закид, що я розійшовся з Маріянною - я все можу дати відповідь, що то-го собі бажала Маріянна і я не мав можливості протесту, бо навіть колиб я був запротестував, то справа булаби відтягнулася, але все бувби її програв, бо закон каже, що коли не було більше як чотири роки подружжого життя - подружжя можна розв'язати. Маріянна сама подала, що вона могла раніше приїхати до Мюнхена, але вона на того не хотіла зробити. Суд її в те повірив.

Таким чином я вишальтував і ту мінімальну можливість мене компрометувати. При чому як правник я повів ту справу так, щоби все було сперте на законі, на правних приписах і щоби тут не було ніякою лямки, до якої коли небудь мігби хтось причепитися.

- 2) Полагодивши ту формальну сторінку з Маріянною Єлисаветою я пішов ще далше, щоби ще всі інші справи довести до кінця. Залишилися ще неполагоджена справа зі Іриною Ярославом БІГУС. Щоби і тут ніхто не міг мені нічого закинути чи мене компрометувати, я домовився з Іриною Ярославом БІГУС, що вона виїздить

DESENSITIZED
BY 60414-13-24

Att. Egm 17939

-6-

до Канади до своїх Родичів і до брата та сестри. Я зі своєї сторони дам їй там із моїх зашпарованих грошей матеріальне забезпечення, щоби вона могла там себе матеріально улаштувати. Ірина Ярослав Бігус ту пропозицію прийняла і поскількиби не було ніяких перепон в канадійському конзуляті, вона зможе до кінця 1955 року виїхати до Канади.

Щоби вже тепер не було якоїсь причини до компромітації мене, Ірина Ярослав Бігус опустила помешкання при Моцартштрассе і живе у своїх знайомих німців.

Спроби компромітації мене зі сторони Ірини Ярослави Бігус я нині не бачу ніякої, а то з тих причин, що:

- а) сама Ірина Ярослав Бігус, знаючи мої родинні справи і те, що я жонатий - виробила собі документи на моє назвисько і тим самим поставила мене в тяжке положення.
- б) Ірина Ярослав Бігус знає прекрасно про те, що я маючи вже американську візу, зрезигнував з виїзду до США лише тому, що не хотів ані американської влади, ані себе, ані її ставити в тяжке положення, яке могло покінчитися поганими наслідками для нас обох.
- в) Ірина Ярослав Бігус отримає від мене матеріальне забезпечення і тим сама не може мати до мене претенсій з приводу страти стільки років, за які вона була враз зі мною.
- г) Так її батько, як теж брат і сестра, які знали її положення, не роблять і не будуть робити їй з того приводу ніяких закидів.

Не є темою мого того звіту порушувати цілком людські моменти тої справи. Вони є річ ясна дещо ускладнені. Тут йдеться лише про те, чи ті мої колись неупорядковані справи, можуть дати КГБ нагоду мене компрометувати чи шантажувати.

Після вище наведеного - є ясним, що тепер вже того КГБ не може робити.

Для повности того огляду треба ще зробити деякі доповнення.

Свідками в моїй справі упорядкування документів були такі

люде:

Іван КАШУБА - шеф СБ в Мюнхені,
Вальтер ШІНЕКЕР, німець, кол. співробітник СД в Празі,
Вера ШІНЕКЕР, його жінка
Ганс ШМАЛЬШЛЕГЕЛЬ, німець колишній мій командир.

Всі вони дали зізнання на письмі в місці присяги, що їм відомо про те, що я ніколи не був жонатий з Іриною Ярослав Бігус і що вона

DESENSITIZED
BY 631 4-2

all Eptia 17939

-7-

лише із сутополітичних мотивів (спільна праця в Абверштеллс III Краків) носила моє назвисько.

Всі вони не можуть мене в ніякий спосіб компромітувати, а то з тих причин,що:

- а) всі вони знають,що це відповідало правді,
- в) всі вони зложили в місце присяги зізнання,що воно так було,
- г) всі вони знають,що з таких же мотивів сотні тисяч у свій час подавали про себе фалшиві дані,
- г) нині коли ті справи вже судово упорядковані - не може бути навіть найменшої нагоди мене в такий чи інший спосіб компромітувати.

Ще один чоловік,який про ту справу знав і який евентуально мігби в тому напрямі щось проти мене робити - це Борис ЛЕВИЦЬКИЙ.

Тому над тою справою тут слід застановитися:

Борис ЛЕВИЦЬКИЙ як мій старий приятель знав про те,що я був вже у Львові жонатий і що Маріянна десь в часі війни пропала і що я не маю про неї ніякої вістки.Він знав також,що Слава не є моєю жінкою,а тільки живе на моє назвисько. Це все він знав ще до часу,доки його співпраця з КГБ не мала якогось сталого характеру.Тобто в часі,коли він в такий чи інший спосіб міг в посередній спосіб з КГБ співпрацювати,прим.через УБ чи його польських варшавських приятелів.

Борис ЛЕВИЦЬКИЙ був свідком моєї першої зустрічі з Маріянною і чув мою з нею розмову.

Чи може Борис ЛЕВИЦЬКИЙ при допомозі КГБ пробувати мене в якийсь спосіб компромітувати,згд. вірніше кажучи чи може КГБ при допомозі Б.Л. це робити?.

Моя відповідь на те - ні не може.

А то з тих простих причин,що:

- а) Борис ЛЕВИЦЬКИЙ на мою гадку не відважиться в розмовах з КГБ щонебудь злого про мене говорити,бо він знає,що його судьба в такий чи інший мірі лежить в моїх руках. Що,скажімо компромітація мене за справи,які нині є вже всеціло зліквідовані і упорядковані - не може мати ніякого ефекту,але натомість евентуальна моя компромітація його - може для нього скінчитися дуже погано.Він під кожним оглядом може бути викінчений.Тому то на мою гадку, він під ніяким оглядом не відважиться піти на те.Тут маю на увазі не тільки його політичні,чи розвідочні справи,

DESENSITIZED
BY 654 025

Att Egm 17939

-8-

також його особисті справи, які мігби я витягнути на верх (його сексуальні ненормальності, його романси з різними служницями, як в себе в дома, так теж позадомом і т.п.)

б) приймім однак на хвилину, що мимо того всього Б.Л. підчас розмови з КГБ-людьми оповість їм про мої особисті справи. Навіть в тому случаї КГБ - не є вже в стані нині мене скомпромітувати. Нині мені не можна доказати якоїсь справи, якам мене могла компромітувати. Витягати старі справи, які я вже упорядковані і яких мені не можна доказати - це не буде ніяка компромітація. Того є також свідомі КГБ-люде,

М окливостей компромітації мене скажімо якимось урядником суду чи колишнім моїм адвокатом - є майже виключені. На те я мусівби бути якоюсь дуже визначною особистістю, щоби аж так далеко КГБ запустило свої руки.

На мою гадку, КГБ знає ^{Май Франк} ~~е~~вентуально про мою роботу в минувшині, скажімо від ~~майора~~ ^{Майора} ~~фон~~ ^{фон} ~~КОРАБА~~ ^{КОРАБА}, який був десь в Польщі - ніколи не піде на те, щоби мене шантажом ангажувати до роботи. На підставі моєї минувшини, КГБ знають, що я не є матеріалом на агента під тиском шантажу. А тому, що не має також можливостей мене скомпромітувати - тоді залишається лише одне:

Колиб дійсно КГБ на якійсь підставі уважало, що я можу бути для них небезпечним - то тоді евентуально поробилоби заходи, щоби мене чи то дістати в свої руки чи то фізично зліквідувати. Ані одна, ані друга можливість не є так легкою для зреалізованя. Зрештою все у всіх случаях я ті можливости беру під увагу і відповідно до того застосовуюся.

Думаю, що на тому я вичерпав тему того мого звіту.

DESENSITIZED
88 82

Л.С.
12.жовтня 1955.

Справа: список секретарок Абверштелле III - Краків в часі війни.

Джерело інформації: особисто.

MICROFILMED

JUN 5 1962

DOC. MICRO. SER.

Підчас послідної зустрічі, було дано мені доручення зробити список секретарок Абверштелле III Краків.

На вступі того звіту хочу підкреслити таке:

В Абверштелле III-Краків в часі війни працювало принайменше 200 людей, офіцерів, підофіцерів, вояків та секретарок.

Про тих людей я не можу дати ніяких інформацій з тих простих причин, що я не мав до них ніякого відношення ані натури службової, ані натури приватної.

Український протибольшевицький Відділ Абверштелле III Краків, мав своє окремо бюро і своїх окремих співпрацівників.

УПВ зносився лише з одним одиноким бюро Абверштелле III Краків а саме з бюро початково підполковника Франца фон ТАРЕУКА, а пізніше з бюро майора Франца фон КОРАБА. *(Handwritten: Major Franz von KORAB, Col. Franz von TARBOK)*

Те бюро мало своїх дві секретарки.

Про інші бюра я не можу нічого сказати.

В українському протибольшевицькому відділі, де я працював було лише дві секретарки, а саме:

1. Олена ВАРАНИЦЯ з Відня. *(Handwritten: Olena VARANYTSYA, Vienna)*

Олена ВАРАНИЦЯ - це була молода дівчина, років около 20-ть. Вона була дочкою одного старого українського емігранта з містечка Долина в Західній Україні і матері віденки. Вона мала закінчену торговельну школу і спеціальний курс стенографування та писання на машині. Батько її помер, мабуть в 1930 році у Відні і вона до часу, доки не приїхала до Краш кова жила в Відні враз зі своєю мамою, старшою сестрою і молодшим братом.

Олена ВАРАНИЦЯ знала: німецьку, українську і польську мову. Крім того вона розуміла дещо по англійськи та по-російськи. Вона писала всі звіти нашого бюра, які відходили до бюра підполковника фон ТАРЕУКА, згл. пізніше до майора фон КОРАБА.

2. Доріс РАЙШЕР - друга секретарка. *(Handwritten: Doris REIZNER)*

DESENSITIZED
IN 4-2

End # 4-EGMA-17939

EGMA-17939

Attachment D

№ 17939

-2-

Доріс РАЙШЕР - це була молода, около 22-ва річна німка, що походила зі Шлеська. Батько її був на Шлеську офіцером німецької Охоронної Поліції (Шуцполіцай) в ступені лейтенанта.

Доріс РАЙШЕР була в 1941 році змобілізована як лучбова помічниця до летунства (Люфтваффе-Нахріхтенгельферін). Вона прийшла до нашого бюро в кінці 1942, або на початку 1943 року, отримавши передтим звільнення з летунської служби.

Доріс РАЙШЕР знала німецьку, частинно польську і французську мови. Стенографувала і писала добре на машині.

Що сталося з тими секретарками?

В дні 17.січня 1945 року, оскільки мене пам'ять не милить, ми евакуювалися з Кракова до Праги. В тому ж дні, Доріс РАЙШЕР отримала звільнення і виїхала до свого батька на Шлеськ. Місцевості собі не пригадую. З нею по нинішній день я не маю жодного контакту.

Коли ж я в 1947 році приїхав з Австрії до Мюнхена, то тут я зустрівся з нашим колишнім співробітником ^{Ярослав Романюк} Ярославом РОМАНЮКОМ, (тепер в США), який мені сказав, що він в кінці 1946 року зустрів був в Мюнхені Доріс РАЙШЕР. Вона шукала тоді за своїми батьками, з якими в часі війни втратила контакт. В Мюнхені вона була лише декілька днів і виїхала в околицю Гамбурга, бо там сподівалася знайти своїх родичів. Ярослав РОМАНЮК після того втратив з нею всякий контакт.

З Оленою БАРАНИШЕЮ я бачився останній раз в дні 15.квітня 1945 року в Празі в Чехословаччині. В тому дні вона виїхала до Моравської Острави до знайомих майора фон КОРАБА. В дні 16.квітня 1945 року туди до Моравської Острави виїхав також майор КОРАБ. З того часу, я не маю з нею ніякого контакту і не знаю, що з нею діється.

В бюро підполковника фон Тарбука А пізніше майора КОРАБА, працювало дві секретарки:

^{Марія Лембські} Марія ЛЕМБСКИ (?), ^{майор} років в тому часі около 32. Вона походила з Східної Прусії. В 1943 році вона вийшла заміж за одного німецького підстаршину і тим самим отримала його назвисько. Того назвиська я собі не пригадую. Що з нею сталося, я не знаю. Вона виїхала з Кракова до Німеччини вже в кінці грудня 1944 року. Вона була головною секретаркою в бюро КОРАБА.

"УШІ" - фамілії її собі не пригадую. Це була німка років

DESENSITIZED
BY 68 4-2

- Att. Epta 17939

-3-

около 30. Руде волосся, повне лице, товста. Вона походила ма-
буть з околиць Штуттгарту.

Вийшла з Кракова в кінці грудня 1944 року до Німеччини.
Як з Марією ЛЕБСКІ так теж з УШІ я з того часу не мав ніяких
контактів і не знаю, де вони тепер знаходяться. Також ніхто з
моїх знайомих не міг мені подати про них ніякої інформації.
Більше до тої справи не можу нічого сказати.

DESENSITIZED
FBI 4/2

L. S.
12 October 1955

Subject: List of secretaries of the wartime Cracow Abwehrstelle [Counter-
intelligence Headquarters?] III

Source of information: I personally

During the last conflict I was given the task of preparing a list
of secretaries of the Cracow Abwehrstelle III.

At the beginning of this report I wish to emphasize the following:

During the war at least 200 people -- officers, non-commissioned
officers, soldiers, and secretaries -- worked in the Cracow Abwehrstelle III.

I am unable to furnish any information concerning these people, for
the simple reason that I had no dealings with them, either officially or
privately.

The Ukrainian Antibolshevik Section [UPV] of the Cracow Abwehrstelle III
had its own separate office and personnel.

The UPV dealt solely with one Cracow Abwehrstelle III office, that
of Lt. Col. ~~Frans von Tarbuk~~ at first, and later with that of Maj. Frans.
~~von Korab.~~ *Subj member of Cracow Abwehrstelle (Counter
intelligence Hq) III*
This office had two secretaries of its own.

I cannot say anything about other offices.

In the Ukrainian Antibolshevik Section, where I worked, there were
only two secretaries, namely: *OCC: secretary*
1. *Olena Varanytsya*, from Vienna. *DOB: [redacted] SEX: F*
only secretary of the UPV section
of the Cracow Abwehrstelle
Counter intel Hq III
Olena Varanytsya was a girl, about 20. She was the daughter of
an old Ukrainian emigre from the village of Dolya in the Western Ukraine
and of a Viennese mother. She graduated from trade school and completed
a special course in stenography and typing. Her father died in Vienna,

probably in 1930, and until the time that she arrived in Cracow, she
lived in Vienna with her mother, elder sister, and younger brother.

Olena Varanytsya knew German, Ukrainian, and Polish. In
addition she understood a little English and Russian. She typed all the
reports of our office, which went to Lt. Col. ~~von Tarbuk's~~ -- and later,
Maj. von Korab's -- office.

DESENSITIZED
BY 60422

2. Doris Reiser — the other secretary.

Doris Reiser was a young German girl of about 22, who came from Silesia. Her father was a lieutenant in the German Defense Police (Schutzpolizei) in Silesia. *only secretary at Counter intelligence Hq III*

In 1941 Doris Reiser was drafted into the Luftwaffe signal communications women's auxiliary (Luftwaffe-Nachrichtenhelferin). She came to our office at the end of 1942 or beginning of 1943, after having received a discharge from the Luftwaffe.

Doris Reiser knew German, some Polish and French. She took good shorthand and typed well.

What became of these secretaries

On 17 January 1945, if my memory does not deceive me, we evacuated Cracow for Prague. On the same day Doris Reiser obtained a discharge and went away to her father in Silesia. I just do not remember the locality. I have had no contact with her since.

When I left Austria for Munich in 1947, I met our local colleague there, Yaroslav Romanyuk (now in the United States), who told me that at the end of 1946 he had met Doris Reiser in Munich. She was then searching for her parents, with whom she had lost contact during the war. She was in Munich only a few days and left for the vicinity of Hamburg, for she hoped to find her relatives there. Yaroslav Romanyuk lost all contact with her after this.

I saw Olena Varanytsya for the last time on 15 April 1945 in Prague, Czechoslovakia. That same day she traveled to Moravska Ostrava to acquaintances of Maj. von Korab. On 16 April 1945 Maj. von Korab went to Moravska Ostrava also. Since that time I have had no contact with her and do not know what happened to her.

In the office of Lt. Col. von Tarbuk and later of Maj. Korab two secretaries worked: *DOB: 09/1913*

Maria Lambski (?), about 32 at the time. She came from East Prussia. *Secretary at the Abwehrstelle CI Hq III*
In 1943 she married a certain German non-commissioned officer and thereby acquired his name. This name I just do not remember. What

DESENSITIZED
REF ID: A3-28

became of her, I do not know. She left Cracow for Germany late in December 1944. She was the chief secretary in Korab's office.

~~"USHI"~~ her surname I simply do not recall. She was a German woman of about 30, blonde, round-faced, stout. She came perhaps from the region of Stuttgart.

She left Cracow for Germany late in December 1944. As with Maria Lebski [previously written Lambaki; see above], I have since had no contact with USHI, and do not know where either of them is. Neither has any of my acquaintances been able to give me any information upon them. I am unable to say anything more on this subject.

DESENSITIZED
FBI 4-24

AS 60.

Encl 174-66MA-17939

Л.С.
14. жовтня 1955.

Справа: список спільних моїх і Бориса ЛЕВИЦЬКОГО з часів нашої спільної праці в ОУН за час від 1930 - 1936 року у Львові.

Джерело інформації: особисто.

MICROFILMED

JUN 5 1962

DOC. MICRO. SER.

В задуценню пересилаю список моїх і Бориса ЛЕВИЦЬКОГО спільних накомих з часів нашої праці в ОУН від 1930 - 1936 року.

Цей список я робив з пам'яті і можливо, що я декого пропустив. Тут слід зазначити, що з того часу пройшло вже 25 років, отож чверть століття і тому цей список може бути дещо неповний.

На всякий случай до того списку увійшли всі ті, з якими ми або в такій чи іншій формі стояли в контакті, зі собою зустрічалися або обговорювали різні політичні проблеми.

Підчас коли з більшістю тих людей, які нині знаходяться в еміграції, головню в Німеччині я в такій чи іншій формі підтримую товариські контакти, чи зустрічаюся випадково, Борис ЛЕВИЦЬКИЙ з більшістю їх порвав всякі політичні і товариські контакти.

ROUGH TRANSLATION

Attached herewith are people known to both myself and Boris LEVITSKIY during our work with the OUN during the period 1930 to 1936. I compiled this list from memory, and it is possible that I might have omitted some names. I want to point out that from that time (1930-36), 25 years have elapsed, that is, a quarter of a century, and therefore it is possible that this list may be incomplete. In any case, I included all those people with whom both Boris L. and myself were in contact, met with or talked about on various political problems. At the present time, a great deal of these persons are residing in Germany and I am in contact with them. However, Boris L. has discontinued his contact with most of them.

DESENSITIZED
ON SEP 13-76

5-EGMA-17939

CS COPY
EGMA-17939-Attachment E

Att Eema 17939

Keyed to List in Eema-1221-27 A.

Ч.п.	Фамілія і імя:	Що з ним сталося:	Уваги:
1.	АНДРІЄВСЬКИЙ Дмитро	тепер в Мюнхені	ОУН-Мельника
2.	АТАМАНЮК Микола	арештований НКГБ	судьба невідома
3.	БАШЕРА Степан	тепер в Мюнхені	34 ОУН 24000
4.	БІЛОГОРСЬКИЙ Гнат	згинув в УПА	жінка в США
5.	ВОЛОШИН Ростислав	згинув в УПА	
6.	ВОЛОШИН Ростислав	згинув в УПА	
7.	БУСІЛ Яків	згинув в УПА	
8.	БУСІЛ Олександр	тепер в Канаді	ОУН-Мельника
9.	БОДНАРУК Дарка	тепер в Канаді	ОУН-Мельника
10.	ПАЛАДИЧУК Роман	тепер в Канаді	УРДП-лівиця,
11.	МІТРИНІА Іван	згинув в УНРА	
12.	КОС Микола	помер в 1940 р.	
13.	КОВАЛИК Марія	згинув в 1935 р.	застрілена ОУН
14.	КОВАЛИК Дуся	згинув в УПА	
15.	ЯНІВ ВОЛОДИМИР	тепер в Парижі	виступив з ОУН
16.	ЯНІВ-МОЙСІЄВИЧ Софія	тепер в Парижі	виступила з ОУН
17.	МУЗИЧКА Семён	тепер в США	виступив з ОУН
18.	ТУРКОВСЬКИЙ Василь	згинув в УПА	
19.	СТАРУХ Ярослав	згинув в УПА	
20.	РАВДАР Іван	згинув в Гештапо	
21.	КОШКА Осип	тепер в Іннсбруці	34 ОУН-Б
22.	МОСТОВИЧ Микола	тепер в США	нечлен ОУН
23.	МОСТОВИЧ Леонід	тепер в Іннсбруці	нечлен ОУН
24.	РИБАК Василь	тепер в США	член УСП
25.	СТЕПАН Степан	був в УПА - ??	
26.	ЛУБАС Лев	тепер в США	
27.	ТЕСЛЯ Іван	тепер в Канаді	ОУН-М
28.	ГРИШАЙ Дмитро	згинув в УПА	
29.	ВАНОНЬКО Василь	нічого не знаю	
30.	ЛЕВИЦЬКИЙ Володимир	згинув в УПА	
31.	СТАННИЧИЙ Методій	застрілений ОУН	
32.	ГЕРЕТА Михайло	помер в 1936 р.	
33.	КОК Володимир	помер в 1945	ОУН-М
34.	МИРОН Дмитро	замордований ГШПо	
35.	ЧЕМЕРІНСЬКИЙ Орест	згинув в 1941 р.	
36.	ЧУК Василь	в УПА	
37.	КРАВЧУК Роман	в УПА	
38.	ПРИШЛЯК Гриць	тепер в КГБ	

DESENSITIZED

Att Epma 17939

Ч.п.	Фамілія і імя:	Що з ним сталося:	Уваги:
	<i>all cards</i>		
39.	БОЙДУНИК Осип	тепер в Мюнхені	ОУН -М
40.	ЛЕНКАВСЬКИЙ Степан	тепер в Мюнхені	34 ОУН
41.	СТЕПЬКО Ярослав	тепер в Мюнхені	34 ОУН
42.	РЕБЕТ Лев	тепер в Мюнхені	34 ОУН - КУ
43.	РЕБЕТ Дарія	тепер в Мюнхені	34 ОУН - КУ
44.	ПІДПАВНИЙ Богдан	тепер в Мюнхені	34 ОУН - КУ
45.	КОРДУК Богдан	тепер в Мюнхені	34 ОУН - КУ
46.	ГАБРУСЕВИЧ Джон	згинув в 1938 р.	
47.	ПЯКІВ Осип	згинув в УПА	
48.	ЧАЙКІВСЬКИЙ Данило	тепер в Мюнхені	34 ОУН
49.	КРАВЦІВ Богдан	тепер в США	нечлен ОУН
50.	РОМАНЮК Антін	тепер в США	ОУН - М
52.	РОМАНЮК Ярослав	тепер в США	
53.	МАЛЮЦА Іван	тепер в США	
54.	МОРОЗ Ярослав	замордований СБ	
55.	МОРОЗ Стефанія	в тюрмі КГБ	
56.	МУХЕВИЧ Роман	згинув в УПА	
57.	МАРТИНЮК Богдан	до 1947 у Відні	тепер невідомо
58.	ВІТОШНИСЬКИЙ Борис	тепер в Парижі	34 ОУН - Б
59.	ДМИТРО ШТИКАЛО	тепер в Парижі	34 ОУН - Б
60.	ЗАБЛОТСЬКИЙ Юліан	тепер в Парижі	34 ОУН - Б
61.	ГАСИН Олександра	згинув в УПА	
62.	КОЛОДІЗЬСЬКИЙ Михайло	згинув в 1938 р.	
63.	РУДКО Василь	тепер в США	
64.	ПАШКІВСЬКИЙ Володимир	не знаю	
65.	ВРЕЩОБА Євген	тепер в Швейцарії	ЗП УГВР
66.	СТАХІВ Володимир	тепер в Мюнхені	ЗП УГВР
67.	СТАХІВ Євген	тепер в США	34 ОУН - КУ
68.	КУМІВ Іван	згинув в Гештапо	
69.	КУМІВ Гриць	згинув в Гештапо	
70.	МАЛАШНИК Роман	тепер в Канаді	34 ОУН - Б
71.	КОШИМІН Микола	тепер в США	34 ОУН - Б
72.	КАЧМАР Василь	тепер в США	34 ОУН - Б
73.	ЛЕВІДЬ Микола	тепер в США	УГВР
74.	МАТІА Зенон	тепер в США	34 ОУН - КУ
75.	СЕМЧУШИН Мирослав	тепер в Мюнхені	УНДО
76.	ГОРСЬКИЙ Юрій	згинув в 1947 р.	
77.	ГОЛОВКО Марія	тепер в США	

DESENSITIZED
M 100 4-2

CS COPY

Encl 1-66MA-17939

Alt Ema 19939

Ч.П.	Фамілія і імя: <i>Pallcard</i>	Що з ним сталося:	Уваги:
78.	БІГУН Микола	тепер в США	ОУН- М
79.	ТАМБАС Ярослав	тепер в США	ОУН- М
80.	ГОШОВСЬКИЙ Богдан	тепер в Канаді	нечлен ОУН
81.	МЕЛЬНИК Андрій	тепер в Люксембурґ	ОУН- М
82.	ЛУЦЬКА Марта	тепер в Канаді	нечлен ОУН
83.	ЗАВІСЬКА Катруся	в УПА	
84.	ОКРЕМОВИЧ Василь	згинув в УПА	
85.	ГЛАДКИЙ Любомир	тепер в США	
86.	РАК Ярослав	тепер в США	34 ОУН - Б
87.	ГОРБОВИЙ Ярослав	згинув в Гештапо	
87.	ГОРБОВИЙ Володимир	сидить в КГБ	
88.	ІВАН Іван	згинув в ОУН	
89.	ОЛІЙНИК Ярослав	тепер в Канаді	
90.	БЕРЕЗОВСЬКИЙ Арпад	згинув в тюрмі 1940	у Львові
91.	СОКОЛОВСЬКИЙ Утьо	замордований СБ	у Львові 1942
95.	СУШКО Роман	згинув в 1941	у Львові
96.	КРАВЦІВ Зенка (ТІРНА)	не знаю	сестра Богдана
97.	КРАВЦІВ Стефа	не знаю	сестра Богдана
98.	БУЛАКЕВИЧ Осип	не знаю	
99.	САМКЕВИЧ Петро	не знаю	
100.	КАМІНАРСЬКИЙ Михайло	не знаю	
101.	ПЕТРОВ-КОЛОСЬ Ярослава	тепер в Аргентині	
102.	ТУЧАНСЬКИЙ Кость	тепер в Польщі	адреса невідом
103.	СТІРАКА Мирослав	тепер в Мюнхені	АБН
104.	ГУЦАТОК Тарас	в 1941 в ЧА	тепер не відом
105.	ПЕВЧУК Павло	в Мюнхені	
106.	УТРИСКО Мирон	тепер в США	
107.	РУДНИЦЬКИЙ Ярослав	тепер в Канаді -	
108.	СЕРАНТ Василь	не знаю	
109.	ЛОГУН Омельян	тепер в США	
110.	СВІСНИЦЬКА Віра	тепер у Львові	
111.	МАКТОР Іван	тепер в Канаді	
112.	ПЕЛЕНСЬКИЙ Зенон	тепер в Мюнхені	
113.	БОГУН Мирон	згинув в 1942 р.	
	ВОНУН, Як Муга		

DESENSITIZED